

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-G-102 INSTEAD.

LƯU Ý: MẪU NÀY CHỈ SỬ DỤNG VỚI MỤC ĐÍCH THAM KHẢO THÔNG TIN. KHÔNG ĐIỀN VÀ NỘP MẪU NÀY. SỬ DỤNG MẪU AOC-G-102 BẰNG TIẾNG ANH ĐỂ THAY THẾ.

STATE OF NORTH CAROLINA
TIỂU BANG NORTH CAROLINA

In The General Court Of Justice
Tại Hệ Thống Tòa Án Công Lý

EXEMPLIFICATION
BẢN CHỨNG THỰC

_____ County
Quận/hạt _____

28 U.S.C. 1738
28 U.S.C. 1738

As a Clerk of the Superior Court of this County, State of North Carolina, I certify that the attached copies of the documents described below are true and accurate copies of the originals now on file in this office.

Với tư cách là một Lục Sự Tòa Thượng Thẩm của Quận/Hạt này ở Tiểu Bang North Carolina, tôi chứng nhận rằng các bản sao đính kèm của những văn bản miêu tả dưới đây đều là chính xác và đúng với bản gốc hiện được lưu ở văn phòng này.

Number And Description Of Attached Documents
Số lượng và miêu tả các văn bản đính kèm

SEAL
ĐÓNG DẤU

Date (mm/dd/yyyy)
Ngày (tháng/ngày/năm)

Clerk Of Superior Court
Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

Name Of Undersigned Clerk (type or print)
Tên của Lục Sự ký tên dưới đây (đánh máy hay viết chữ in)

Signature
Chữ ký

Deputy CSC
Phó LSTTT

Assistant CSC
Phụ tá LSTTT

Clerk Of Superior Court
Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

As a Judge of the General Court of Justice, State of North Carolina, I certify that the signature appearing above is that of the Clerk, Assistant Clerk, or Deputy Clerk of Superior Court for this County, who is duly sworn. I further certify that the seal affixed to the certificate appearing above is the seal of this Court and that it has been used here in good form by the proper officer.

Với tư cách là Thẩm Phán của Hệ Thống Tòa Án Công Lý, Tiểu Bang North Carolina, tôi chứng thực chữ ký trên đây là chữ ký của Lục Sự, Phụ Tá Lục Sự hoặc Phó Lục Sự Tòa Án Thượng Thẩm của Quận/Hạt này, là người đã được tuyên thệ nhậm chức đúng cách. Tôi cũng chứng nhận rằng dấu đóng phía trên ở bản chứng thực này là con dấu của Tòa Án và việc đóng dấu trên văn bản này do viên chức phù hợp thực hiện đúng cách.

Date (mm/dd/yyyy)
Ngày (tháng/ngày/năm)

Signature Of Judge
Chữ ký của Thẩm Phán

Name Of Judge (Type Or Print)
Tên của Thẩm Phán (đánh máy hay viết chữ in)

(Over)
(Xem mặt sau)

As a Clerk of the Superior Court of this County, State of North Carolina, I certify that the signature appearing above is that of a duly sworn Judge of the General Court of Justice, State of North Carolina.

Với tư cách là một Lục Sự Tòa Thượng Thẩm của Quận/Hạt này ở Tiểu Bang North Carolina, tôi chứng thực chữ ký trên là chữ ký của Thẩm Phán Hệ Thống Tòa Án Công Lý, Tiểu Bang North Carolina, người đã tuyên thệ nhậm chức đúng cách.

SEAL
ĐÓNG DẤU

Date (mm/dd/yyyy) Ngày (tháng/ngày/năm)	
Clerk Of Superior Court Lục Sự Tòa Thượng Thẩm	
Name Of Undersigned Clerk (type or print) Tên của Lục Sự ký tên dưới đây (đánh máy hay viết chữ in)	
Signature Chữ ký	
<input type="checkbox"/> Assistant CSC Phụ tá LSTTT	<input type="checkbox"/> Clerk Of Superior Court Lục Sự Tòa Thượng Thẩm

VUI LÒNG ĐIỀN VÀO PHIÊN BẢN TIẾNG ANH CỦA MẪU NÀY